LEVITON

PK-93464-10-02-0A

INDUSTRIAL SPECIFICATION GRADE

manual motor Controllers

2-Pole, 1Ø General Purpose
Suitable as Motor Disconnect
Cat. Nos.:
MS302 - 30A-600VAC
MS402 - 40A-600VAC

3-Pole, 3Ø General Purpose
Suitable as Motor Disconnect
Cat. Nos.:
MS303 - 30A-600VAC
Ms403 - 40A-600VAC

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INDUSTRIELLE QUALITÉ SPÉCIFIÉE

Commandes de moteur manuelles

Bipolaires, d'usage général (1 Ø)
Peuvent servir de sectionneurs.
Nos de cat. :
MS302 - 30 A, 600 V c.a.
MS402 - 40 A, 600 V c.a.

Tripolaires, d'usage général (3 Ø)
Peuvent servir de sectionneurs.
Nos de cat. :
MS303 - 30 A, 600 V c.a.
Ms403 - 40 A, 600 V c.a.

DIRECTIVES D'INSTALLATION

INDUSTRIAL GRADO DE CALIDAD

Controles de motor manual

Propósito General 1Ø, 2-Polos,
Apropiado para desconectar motores
Nos. de Cat.
MS302 - 30A-600 VCA
MS402 - 40A-600 VCA

Propósito General 3Ø, 3-Polos,
Apropiado para desconectar motores
Nos. de Cat.
MS303 - 30A-600 VCA
Ms403 - 40A-600 VCA

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

LIMITED 10 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for ten years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such ten year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to ten years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call:
1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
www.leviton.com

2008 © Leviton mfg. Co., Inc.

ENGLISH

SPECIFICATIONS

- Suitable as Motor Disconnect on a circuit capable of delivering not more than 10,000 rms symmetrical amperes, 600 VAC maximum, when protected by a 30A time delay fuse.
- Select conductor size in accordance with N.E.C. Table 310-16 or Canadien Electrical Code Table 2.
- When equipment is installed in an enclosure, the enclosure size shall be in accordance with N.E.C. and appropriate electrical codes.
- Overcurrent protection must not exceed the ampere rating of the controller.

TO INSTALL

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: TO AVOID FIRE SHOCK, OR DEATH; **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE INSTALLING.

CAUTION: USE THIS DEVICE ONLY WITH COPPER WIRE.

1. **TURN OFF POWER.**
2a. **To Side Wire:** Remove approx. 3/4" (1.9 cm) of insulation. Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM as follows: Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. Firmly tighten screws over wire loops. Torque terminal screws to 20 in.-lbs (2.3 N m).
2b. **To Back Wire:** Remove approx. 1/2" (1.3 cm) of insulation per strip gage on device. Insert wires into wire ways next to appropriate terminal screws. Torque terminal screws to 20 in.-lbs (2.3 N m).
3. Side and back wire terminal screws accept up to #10 AWG copper wire.
   NOTE: For #8 AWG wire, remove terminal clamp and use ring terminal **(see Table 1)**.
4. MAKE SURE THERE ARE NO STRAY STRANDS OF WIRE AFTER INSTALLATION.
5. Mount device using long mounting screws provided. Attach cover.
6. Restore power at circuit breaker or fuse. **INSTALLATION IS COMPLETE.**

Fig. 1 – Cat. Nos./N° de cat./*Nos. Cat.* mS302 & mS402

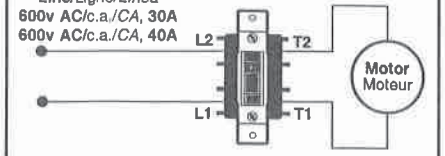


Fig. 2 – Cat. Nos./N° de cat./*Nos. Cat.* mS303 & mS403

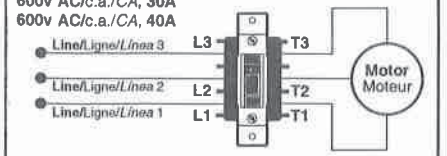


Table 1/Tableau 1/*Tabla 1* – Ring Terminals/Rondelles de câblage/Anillos Terminales

Leviton Cat. No. N° de cat. de Leviton *Leviton No. de Cat.*	Manufacturer Brand Marque du abricant *Nombre del Fabricante*	Manufacturer Part Number N° du fabricant *No. de Parte de Fabricante*
Ms302	Hoffman Products	8-NK5R1
MS303	Hoffman Products	FN8-S5R1
MS402	AMP	323197
Ms403		

Table 2/Tableau 2/*Tabla 2* – maximum H.P./Puissance maximale/*Máximo H.P.*

Volts / A.C. Volts c.a. *Voltios/C.A.*	MS302/MS402 (2 Poles, 1Ø) MS302/MS402 (bipolaire, 1Ø) *MS302/MS402 (2 polos, 1Ø)*	MS303/MS403 (3 Poles, 3Ø) MS302/MS402 (tripolaire, 3Ø) *MS302/MS402 (3 polos, 3Ø)*
120	2	3
240	5	7.5 (7,5)
480	10	15
600	15	20

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Dispositifs pouvant agir comme sectionneurs sur des circuits capables de livrer un courant maximal de 10 000 ampères symétriques effcaces, à 600 volts c.a. au plus lorsque protégés par un fusible temporisé de 30 A.
- Le calibre des conducteurs doit être choisi conformément au tableau 2 du Code canadien de l'électricité ou du tableau 310-16 du National Electrical Code (NEC) américain.
- Lorsque l'équipement est installé dans un boîtier, sa taille doit être conforme aux exigences du NEC américain et d'autres codes applicables.
- Les valeurs nominales d'éventuels dispositifs de protection contre les surintensités ne doivent pas dépasser celles de la commande utilisée.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.
AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.
AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.
MISE EN GARDE : N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE.

1. **COUPER LE COURANT.**
2a. **Câblage latéral :** dénuder les fls sur un peu moins de 2 cm. Raccorder les fls conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : enrouler les fls sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite. Serrer fermement les vis sur les boucles de fl en appliquant un couple de 2,3 N.m. (20 po-lb).
2b. **Câblage arrière :** dénuder les fls sur un peu moins de 1,5 cm, ou conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif. Insérer les fls dans les goulottes guide-fls adjacentes aux bornes appropriées; serrer les bornes en appliquant un couple de 2,3 N.m. (20 po-lb).
3. Les bornes arrière et latérales acceptent les fls de cuivre d'un calibre pouvant atteindre 10 AWG.
REMARQUE : en présence de fls de calibre 8 AWG, retirer les terminaux en place et se servir de rondelles de câblage **(tableau 1)**.
4. S'ASSURER qU'AUCUN BRIN NE DÉPASSE APRÈS LES RACCORDEMENTS.
5. Fixer le dispositif au moyen des longues vis de montage fournies. Fixer le couvercle.
6. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

- Apropiado para desconectar motores en un circuito capaz de suministrar no más de 10,0000 rms. amperios simétricos, 600 VCA máximo, cuando está protegido por un fusible de apagado de 30A.
- Seleccione el tamaño del conductor de acuerdo con la Tabla 310-16 de NEC o la Tabla 2 del Código Eléctrico de Canadá.
- Cuando el equipo está instalado en una caja, el tamaño de la caja debe estar de acuerdo con NEC y los códigos eléctricos apropiados.
- La protección de sobrecarga no debe exceder la capacidad de amperaje del control.

INSTALACION

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.
ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.
ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELECTRICA, O MUERTE, **INTERRUMPA LA ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
PRECAUCION: USE ESTE PRODUCTO SOLO CON CABLE DE COBRE.

1. **DESCONECTE LA CORRIENTE.**
2A. **Cableado lateral:** pele aprox.1.9 Cm. (3/4") Del aislante. Conecte los conductores según el diagrama de cableado apropiado como sigue: enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. Apriete frmemente los tornillos sobre el alambre enroscado. Apriete los tornillos usando una presión de 20 in.-Lbs (2.3 N m).
2B. **Para cableado posterior:** pele aprox. 1.3 Cm. (1/2") Del aislante de acuerdo a la medida de pelado descrita en el producto. Inserte los conductores derechos en los orifcios al lado de los tornillos terminales apropiados. Use una presión de 20 in.-Lbs (2.3 N m) sobre los tornillos.
3. Los tornillos terminales laterales y posteriores aceptan alambre de cobre hasta #10 awg.
NOTA: para alambre #8 awg, quite la abrazadera terminal y use un anillo terminal **(vea tabla 1)**.
4. Asegurese que no haya hilos sueltos despues de la instalacion.
5. Monte el producto usando los tornillos largos provistos. Monte la cubierta.
6. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACION ESTA TERMINADA.**

PK-93464-10-02-0A

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 10 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fn de la dite période de 10 ans, à la **manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifé de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 10 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie**. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique :
1 800 405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

GARANTIA LEVITON POR DIEZ AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de diez años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de diez años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurancedepartment, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a diez años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)
www.leviton.com

SOLO PARA MEXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____